

Menetelmällisiä käännteitä soveltavassa kielentutkimuksessa – Methodological Turns in Applied Language Studies

Aika - time	PERJANTAI 15.11. – FRIDAY Nov 15					
09.30–10.00	Ilmoittautuminen - Registration					
10.00–11.15	Symposiumin avaus ja plenaariesitelmä 1 - Opening and Plenary Session 1 (Sali – Lecture hall L2) Malene Charlotte Larsen: Nexus Analysis as a framework for Social Media Studies (Puheenjohtaja - Chair: Tiina Keisanen)					
11.15–12.45	Lounas – Lunch (Juvenes ravintolat – Juvenes restaurants)					
	Tellus Stage Pj. / Chair: Maarit Siromaa	Tellus Horizon	Tellus Frost Club Pj. / Chair: Mirka Rauniomaa	HUM102	HUM301 Pj. / Chair: Sabine Grasz	HUM304 Pj. / Chair: Marika Helisten
12.45–13.15	Pekka Lintunen, Maarit Mutta & Pauliina Peltonen: Sujuvuustutkimuksen uudet tuulet	Työpaja – Workshop Marjut Männistö: ”Minäkin olin iloinen, mutta en sanonut heti kyllä” – viestintätaidot, autonomia ja valta osallisuuskokemuksen rakentajina työelämäjaksolla	Laura Kananen & Niina Lilja: Älypuhelin tukemassa arjen vuorovaikutustilanteisiin osallistumista ja niistä oppimista	Työpaja - Workshop Linguistic and bodily involvement in multicultural interactions Maria Frick, Ivana Leinonen & Katriina Rantala: Methodological turns in the study of multilingual interactions. Introduction to the workshop.	Leena Maria Heikkola, Elisa Repo & Niina Kekki: Aineenopettajaopiskelijoiden käsityksiä kielellisesti vastuullisesta opetuksesta	Minna Suni & Nóra Schleicher: International collaboration in sensitive environments: Methodological challenges and ethical considerations in applied linguistics
13.15–13.45	Johanna Kalja-Voima: Tiede Suomi24:n kansalaiskeskusteluissa – diakroninen korpusavusteinen diskurssintutkimus	Työpaja - Workshop Esa Lehtinen & Elina Salomaa: Digitaalinen viestintä organisatoristen käytänteiden kontekstissa: Menetelmällisiä haasteita ja sovellusmahdollisuuksia	Anna-Kaisa Jokipohja: Onko herkullinen ruoka? – Aloittelevien suomen kielen käyttäjien kysymykset vapaa-ajan kokkauskursseilla	Työpaja - Workshop Ivana Leinonen & Katriina Rantala: Multimodal speaking and learning: Exploring bodily practices in casual intercultural interactions and educational contexts	Karita Mård-Miettinen, Anne Pitkänen-Huhta & Kristiina Skinnari: Vanhemmat kielivalintojen äärellä: tapaustutkimus varhennetun kielenopetuksen kielivalinnoista	Iira Rautiainen & Pentti Haddington: "Do you know where Victor seven is now?" Navigating as a team in UN military observer course
13.45–14.15		Työpaja - Workshop Ulla Tiililä: Kielitietoa ja -tietoisuutta hallinnon toimijoille: Kotuksen virkakielityön taustoja, periaatteita ja menetelmiä	Enikö Marton: Who takes the maturity exam in L2 Swedish?	Työpaja - Workshop Kaarina Mononen: Languages mixed – ideas about multilingual practices reported in an interview	Kirsi Leskinen: Aikuisten S2-opiskelijoiden kokemuksia suomalaisen korkeakoulun teksteistä	Maiju Strömmer: Securitization of work-related communication in a mine
14.15–15.00	AFinLAN teemaryhmien tapaamiset - AFinLA Special Interest Group meetings					
	Diskurssintutkimus	Dialoginen ja sosio-kulttuurinen kielentutkimus	Arviointi	Vieraalla ja toisella kielellä opettaminen ja oppiminen	Puhe ja puheentutkimus	Työelämän kieli
15.00–15.45	Kahvi ja posterit - Coffee and poster session (Tellus Stage) (Pj. / Chair: Sabine Grasz) Leena Kuure, Netta Iivari, Tiina Keisanen & Marianne Kinnula: Methodological perspectives to studying a digital fabrication project with ninth-graders Leena Kuure, Maritta Riekkö & Riikka Tumelius: Studying complexity and change in the field of language learning, language pedagogy and language teacher education Maarit Mutta, Saara Hellström & Pauliina Peltonen: LALI-projekti: pedagoginen työkalupakki ja videoarviointityökalu Heli Paulasto: Kehollinen osallisuus ja monikielinen neuvottelu yhteisötaidekontekstissa Pauliina Peltonen & Lealan johtoryhmä: Turun yliopiston Kielen oppimisen tutkimuskeskus Leala Tanja Seppälä: Suomen kielen taitotasot kotoutumiskoulutuksen päättövaiheessa Outi Veivo & Maarit Mutta: Miltä tuntuu puhua robotin kanssa? – Alakoululaisten ensireaktiot robottiväestöön vieraan kielen opetukseen					

Menetelmällisiä käännteitä soveltavassa kielentutkimuksessa – Methodological Turns in Applied Language Studies

	Tellus Stage Pj. / Chair: Riikka Tumelius	Tellus Horizon	Tellus Frost Club Pj. / Chair: Sabine Grasz	HUM102	HUM301 Pj. / Chair: Maritta Riekki	HUM304 Pj. / Chair: Florence Oloff
15.45–16.15	Hillamaria Pirhonen, Juha Jalkanen & Heidi Kuitunen: Monikielistä pedagogiikkaa jäsentämässä: käsitteistä käytänteisiin		Lotta Lehti, Simo Määttä & Minna Viuhko: Luottamuksen rakentuminen maahanmuuttajanaisia avustavien työntekijöiden päiväkirjoissa	Työpaja - Workshop Liisa-Maria Lehto: Language and involvement in discourses - preliminary findings in pair conversation data	Aleksi Palokangas: Uusia näkökulmia itämerensuomalaisten kielten keskinäisen ymmärrettävyyden tutkimukseen	Sirkku Lesonen, Rasmus Steinkrauss, Minna Suni & Marjolijn Verspoor: Studying variability in Complex Dynamic Systems Theory Framework: four L2 Finnish case studies
16.15–16.45	Henna Makkonen-Craig: Tutkimuksen ja kielenhuollon liitto? Näkökulmia funktionaaliseen kielenhuoltoon		Minna Intke-Hernandez: Osallisena yhteisessä arjessa. Maahanmuuttajaitien arjen kielitarinat	Työpaja - Workshop Commentary by Ad Backus	Heidi Niemelä: Kieli-ideologiat koululaisten ja luokanopettaja-opiskelijoiden visuaalisissa representaatioissa suomen kielestä	Eva Malessa: In search of the right recipe for exploring late literacy digital practice of adult L2 learners with limited educational backgrounds: Weighing quantitative and qualitative data
16.45-17.15	Hannele Dufva: Mitä ihmiset osaavat, kun he osaavat kieltä?: Henkilökohtainen repertoaari ja sen multimodaalisuus	Mirka Rauniomaa, Maarit Siromaa, Tiina Keisanen, Paul McIlvenny & Jacob Davidsen: A live virtual 'data session' between Denmark and Finland using CAVA360VR	Leila Imppola: Suomen kieli ja Suomi-koulu saksansuomalaisten nuorten käsityksissä	Työpaja - Workshop Discussion		Boglárka Straszer & Sari Vuorenpää: Kestävä tulevaisuus monikielisyyden voimin
17.15-18.00	AFinLAN yleiskokous - AFinLA Annual General Meeting (Tellus Stage)					
19.00–	Symposiumillallinen – Symposium dinner (Kuvernööri, Lapland Hotels Oulu)					

Menetelmällisiä käännteitä soveltavassa kielentutkimuksessa – Methodological Turns in Applied Language Studies

Aika - time	LAUANTAI 16.11. – SATURDAY Nov 16				
09.00–10.15	Plenaariesitelmä 2 / Plenary Session 2 (Sali – Lecture hall L2) Ray Wilkinson: Atypical Interaction: The turn to conversation in the linguistic analysis of communication disorders (Puheenjohtaja - Chair: Mirka Rauniomaa)				
10.15–10.45	Kahvi – Coffee (Tellus Stage)				
	Tellus Stage Pj. / Chair: Riikka Tumelius	Tellus Frost Club	HUM102 Pj. / Chair: Sirpa Vellonen-Myllylä	HUM301 Pj. / Chair: Iira Rautiainen	HUM304 Pj. / Chair: Katriina Rantala
10.45–11.15	Jarkko Niemi & Pilvi Heinonen: Kysymys-vastausjaksot lääke- esittelijän ja lääkärin etäneuvottelussa: keskustelunanalyysin integrointi kokeelliseen tutkimusasetelmaan	Työpaja - Workshop Puhe ja puheentutkimus Henna Heinonen & Maria Kautonen: L2-ruotsin lausepainon sanallinen kuvaaminen	Matti Nikkilä: Gamers as victims of a conspiracy – How misogyny online can be channelled as activism	Maria Ruohotie-Lyhty, Rodrigo Aragão & Anne Pitkänen-Huhta: Student teachers in Brazil and in Finland envisioning themselves as multilingual professionals	Johanna Vaattovaara: Tutkiva käytäntö (Exploratory Practice) monitieteisenä oppimis- ja tutkimusympäristönä – tapaustutkimus näyttelijäntöön ja suomen kielen maisteriopiskelijat yhteen tuoneesta kielitietoisuustutkimuksesta
11.15–11.45	Ari Huhta, Sari Ohranen, Mia Halonen: Digitaalinen aineistonkeruu yhteiskunnallisesti merkittävien kielitaidon arviointien tutkimuksessa	Työpaja - Workshop Antti Saloranta & Leena Maria Heikkola: Onko suomenoppijan ymmärrettävyyttä ja intonaatio yhteydessä?	Gina Dautartas: Negotiating the personal, the political, and the academic in hate speech research: militant approaches to Critical Discourse Analysis	Leo Will & Esa Penttinen: Exploring university students’ perceptions of seminars and lectures	Minna Intke-Hernandez, Heidi Mäkäläinen & Frédéric Nozais: Kernaasti kimpassa! Kolmen kielen yhteistyössä syntyneet kieliopin verkkokurssit
11.45–12.15	Marjut Johansson & Minna Maijala: Robotti kieliluokassa. Mitä, miten ja miksi?	Työpaja - Workshop Minnaleena Toivola & Iiris Jaakkola: Suomen ortografian vaikutus englannin sanojen ääntämiseen - tapaustutkimus alakouluikäisillä	Judit Hahn: “Nice to get to know you”: Multimodal Discourse Analysis of Social Presence in Virtual Exchange	Karina Doi: Perceptions on Virtual Exchange: feedback given by Finnish and Japanese students	Lauri Haapanen & Ville Manninen: Mitä ja miksi: etic- ja emic- näkökulmien yhdistäminen aineistonkeruussa
12.15–13.15	Lounas – Lunch (Juvanes ravintolat – Juvanes restaurants)				
	Tellus Stage Pj. / Chair: Florence Oloff	Tellus Frost Club Pj. / Chair: Katriina Rantala	HUM102 Pj. / Chair: Sabine Grasz	HUM301 Pj. / Chair: Maarit Siromaa	HUM304 Pj. / Chair: Sirpa Vellonen-Myllylä
13.15–13.45	Florence Oloff: How applied linguistics can contribute to the study of mobile device use	Sofie Henricson: Kanta-aottava kielimaisema ja sen tutkimus	Laura Lahti: Saksanopettajien arvioiteja lukiolaisten saksankielisistä puhe-suorituksista	Mari Holmström: What is being talked about: displaying epistemic access in the work of affiliative relationships at the workplace	Hilkka Paldanius: Onko lukion historian essee pohtiva? Erittelevän ja argumentoivan tekstilajin kuvaus tiedonalakohtaisten tekstintaitojen näkökulmasta
13.45–14.15	Katariina Harjunpää, Arnulf Deppermann & Marja-Leena Sorjonen: Comment rounds in acting technique rehearsals: social shaping of self-reports and perceptions	Petteri Laihonen: Videoiden käyttö koulukielimaisematutkimuksessa	Tuija Määttä: Uskoa vai luulla? Ruotsin kielen verbin tro suomenkielisistä käännösvastineista ruotsinkielisten suomenoppijoiden tuottamissa teksteissä	Kaisa Penttinen, Annukka Jokipii & Merja Koskela: Managers’ refusals to answer analysts’ questions – Conflict diminishing strategies in earnings calls	Maria Pyykönen: Modaalii-ilmaukset oppijanenglannissa

Menetelmällisiä käännteitä soveltavassa kielentutkimuksessa – Methodological Turns in Applied Language Studies

14.15-14.45		Esa Penttinen & Heiner Böttger: Eri kielten (monikielisyys) samankaltaisuus versus erilaisuus lukion saksan kielen kouluopetuksessa Suomessa ja Saksassa		Gavin Lamb & Tiina Räisänen: A multi-scalar approach to the learning of professional genres: Comparing volunteer work in Hawai'i and global business in Finland.	Ilmari Ivaska: Oppijansuomen ja käännössuomen yhtymäkohtien kartoittaminen aineistovetoisesti
14.45-15.00	Tauko – Break				
15.00–16.15	Plenaariesitelmä 3 ja symposiumin päätös / Plenary Session 3 and closing (Tellus Stage) Juha Jalkanen: Soveltava kielitiede ja design-perustainen tutkimus - teorian ja käytännön rajapinnalla (Puheenjohtaja - Chair: Maritta Rieki)				